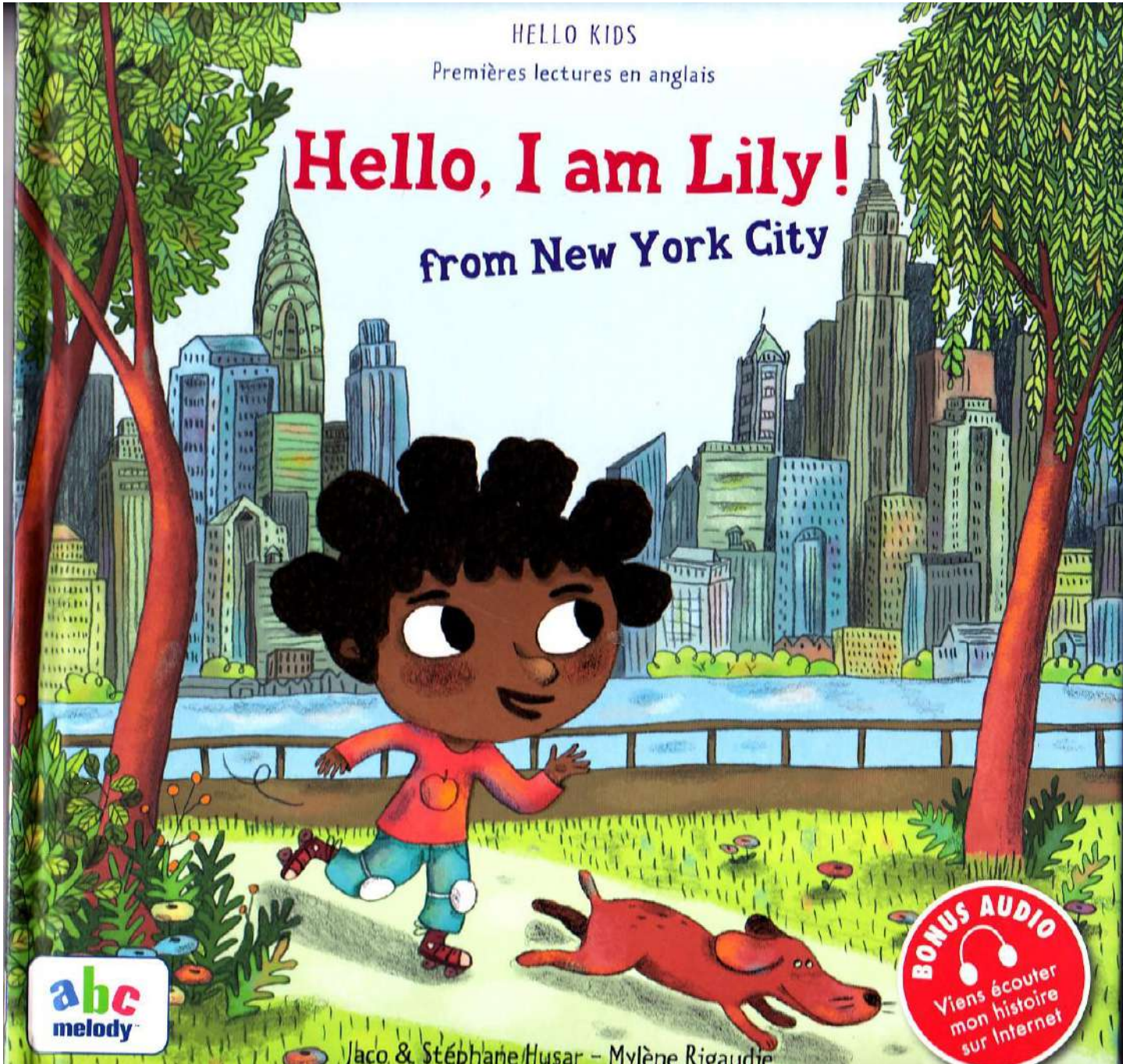


HELLO KIDS

Premières lectures en anglais

# Hello, I am Lily!

from New York City

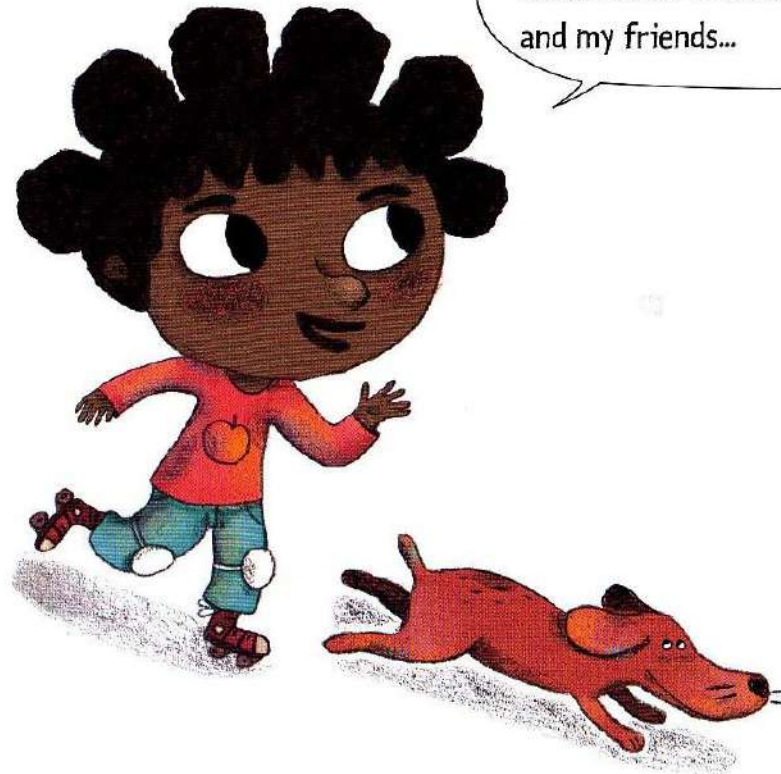


Jaco & Stéphane/Husar - Mylène Rigaudie

# Hello, I am Lily!

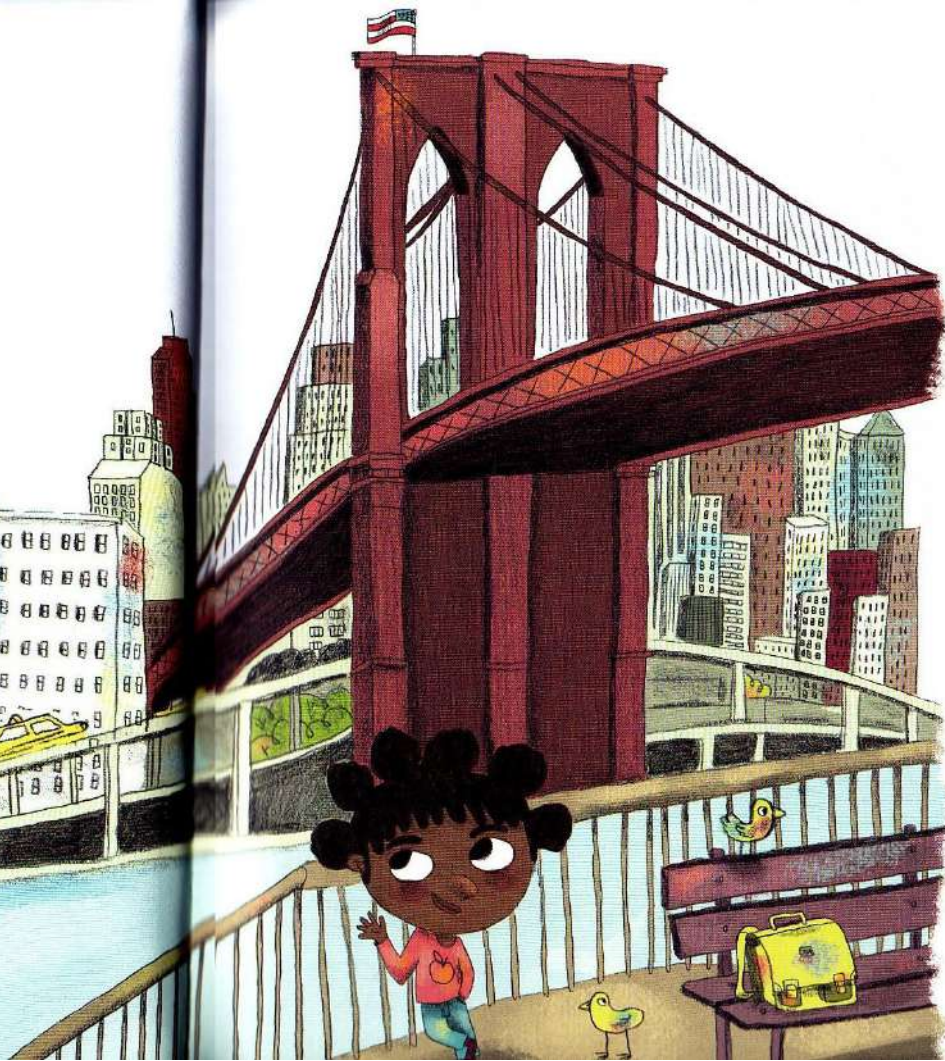
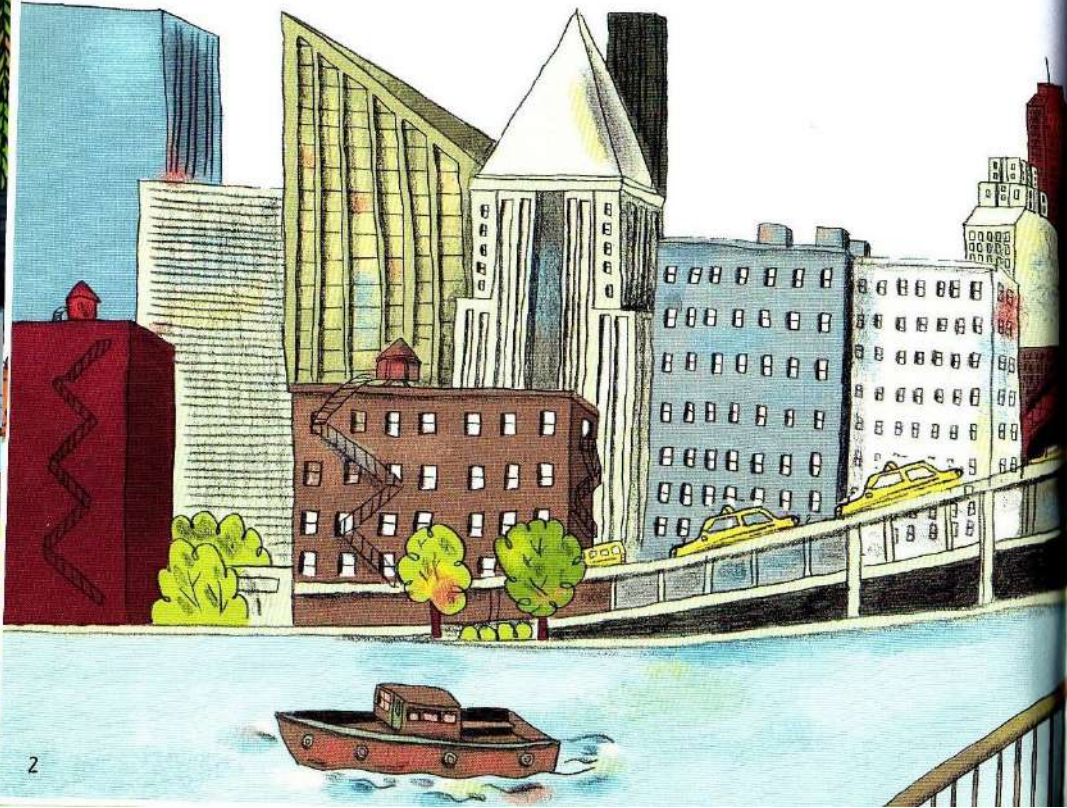
from New York City

Hello, I am Lily from New York City!  
Come inside to meet my family  
and my friends...



Auteurs : Jaco & Stéphane Husar  
Illustratrice : Mylène Rigaudie

My name is Lily. I am eight years old.  
I live in New York City.  
New York City is a very big city with lots  
of yellow taxis and very tall skyscrapers.



a city

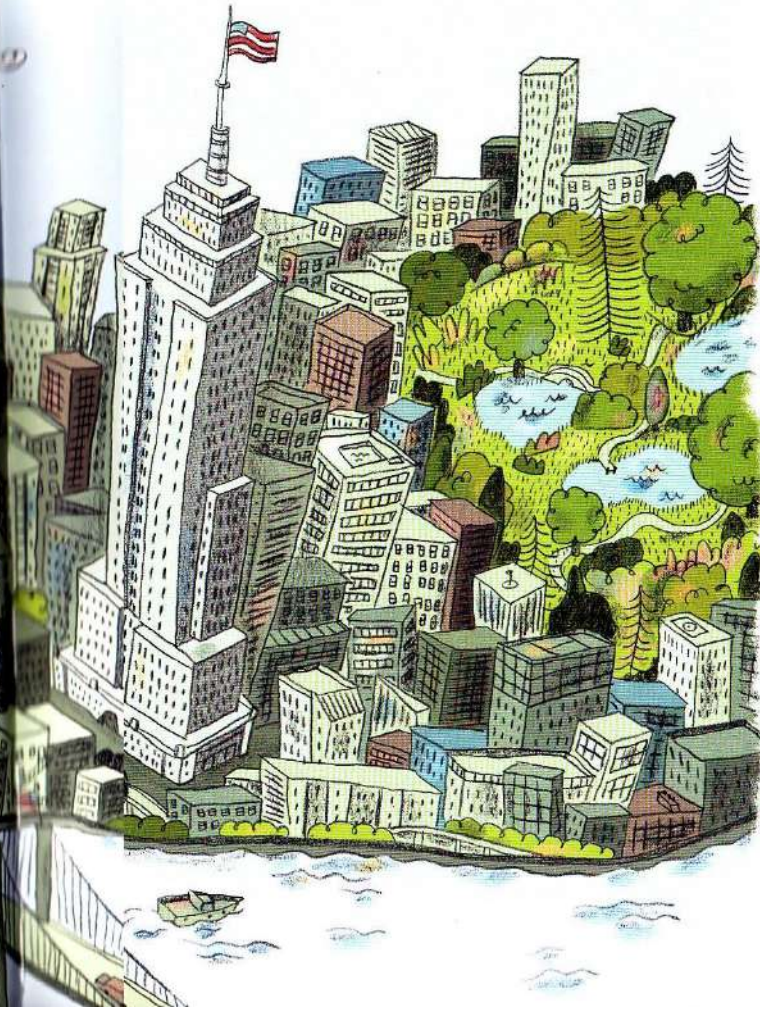
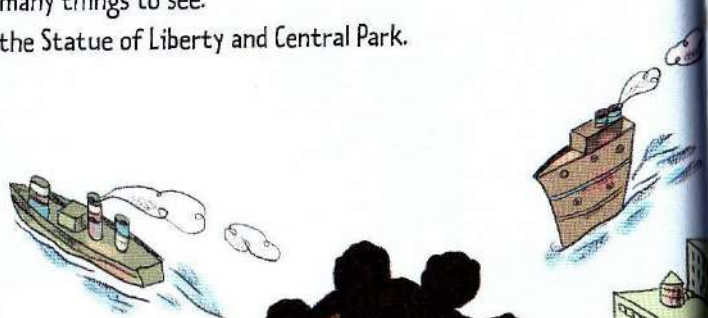


a taxi



a skyscraper

In New York City, there are many things to see.  
The Empire State Building, the Statue of Liberty and Central Park.



the Empire  
State Building



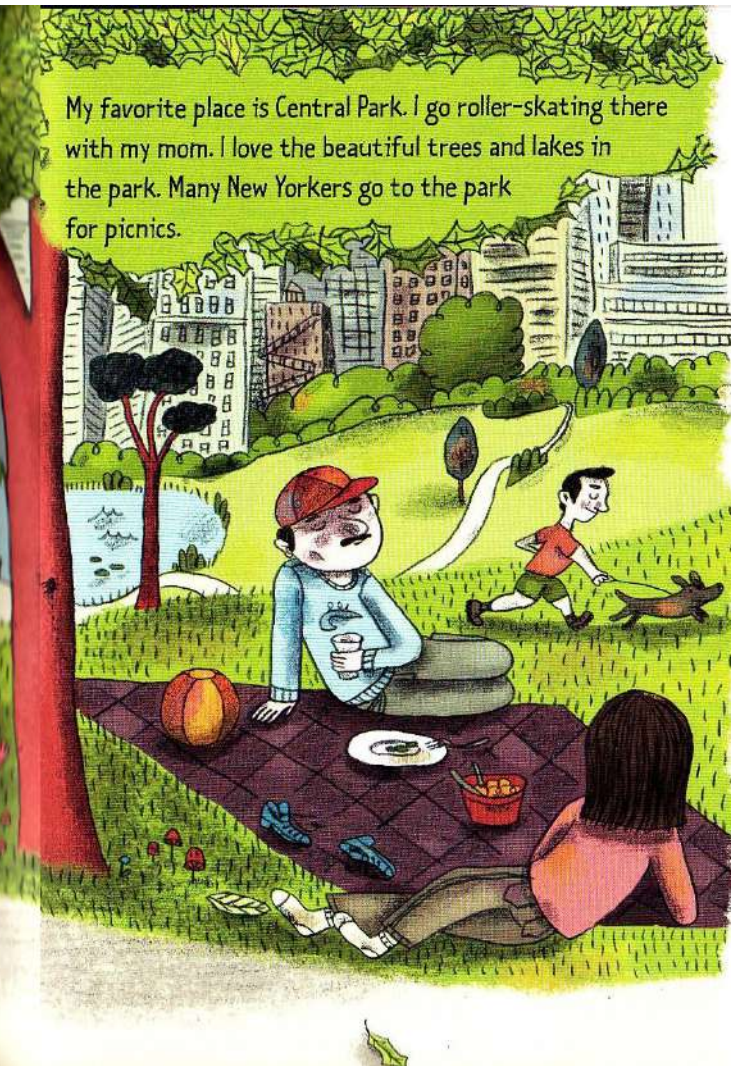
the Statue  
of Liberty



Central Park



My favorite place is Central Park. I go roller-skating there with my mom. I love the beautiful trees and lakes in the park. Many New Yorkers go to the park for picnics.



a park



roller-skating



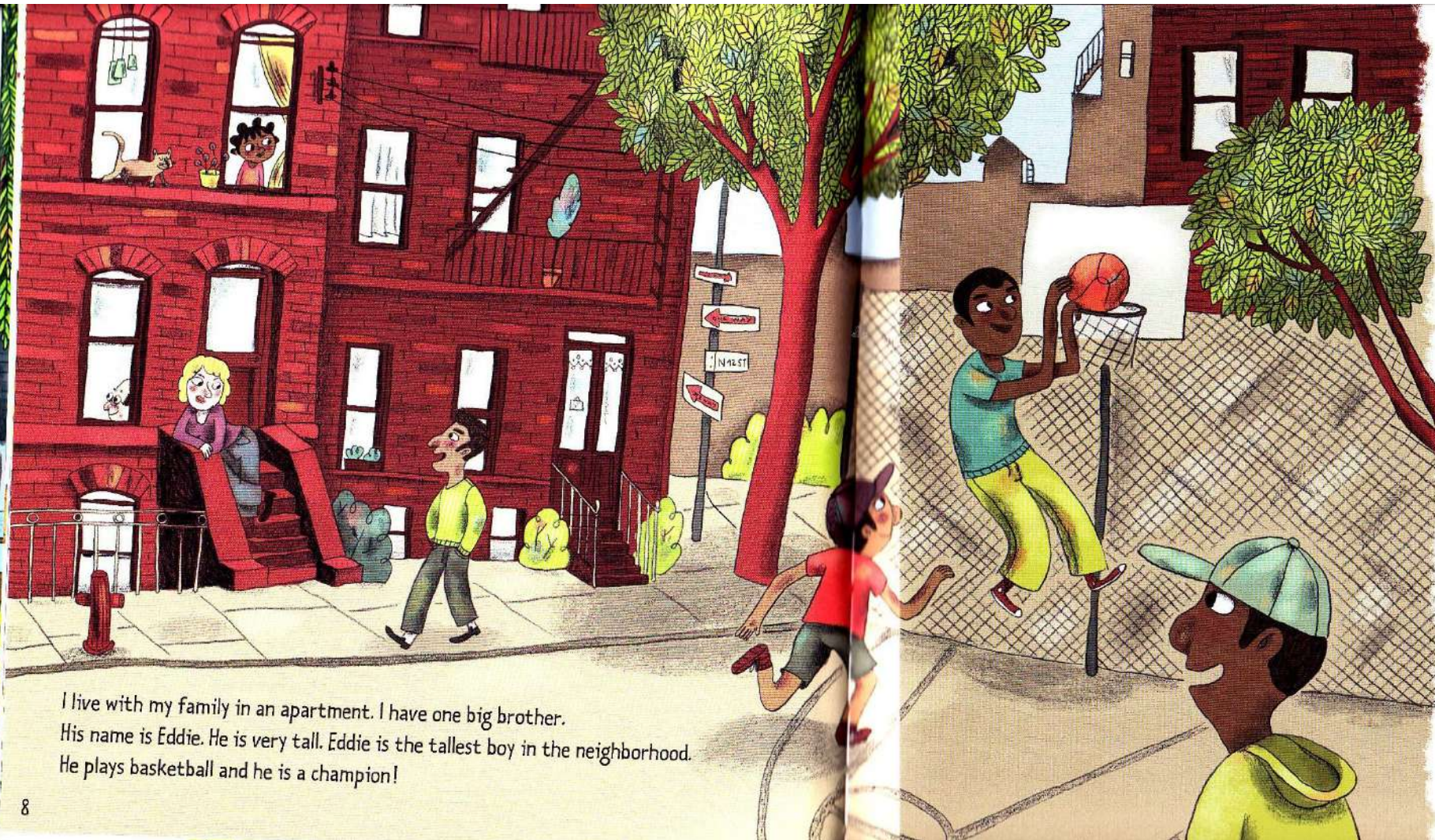
my mom



a tree



a lake



I live with my family in an apartment. I have one big brother.  
His name is Eddie. He is very tall. Eddie is the tallest boy in the neighborhood.  
He plays basketball and he is a champion!



my family



an apartment



my brother



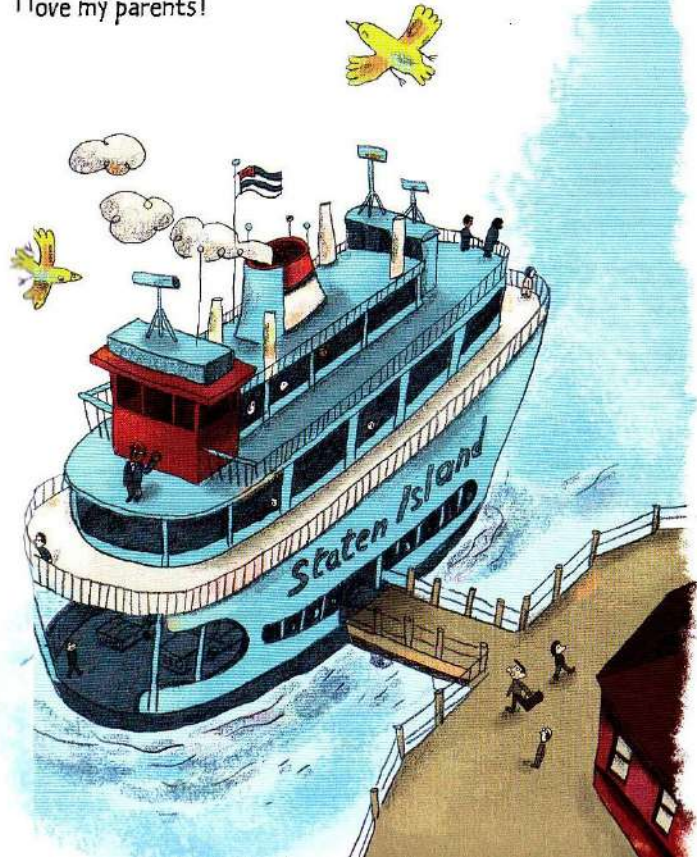
tall/short



basketball



My mom is a nurse. She helps people who are sick.  
My dad is a captain on a ferryboat. He takes people  
around the harbor of New York City.  
I love my parents!



a nurse



sick



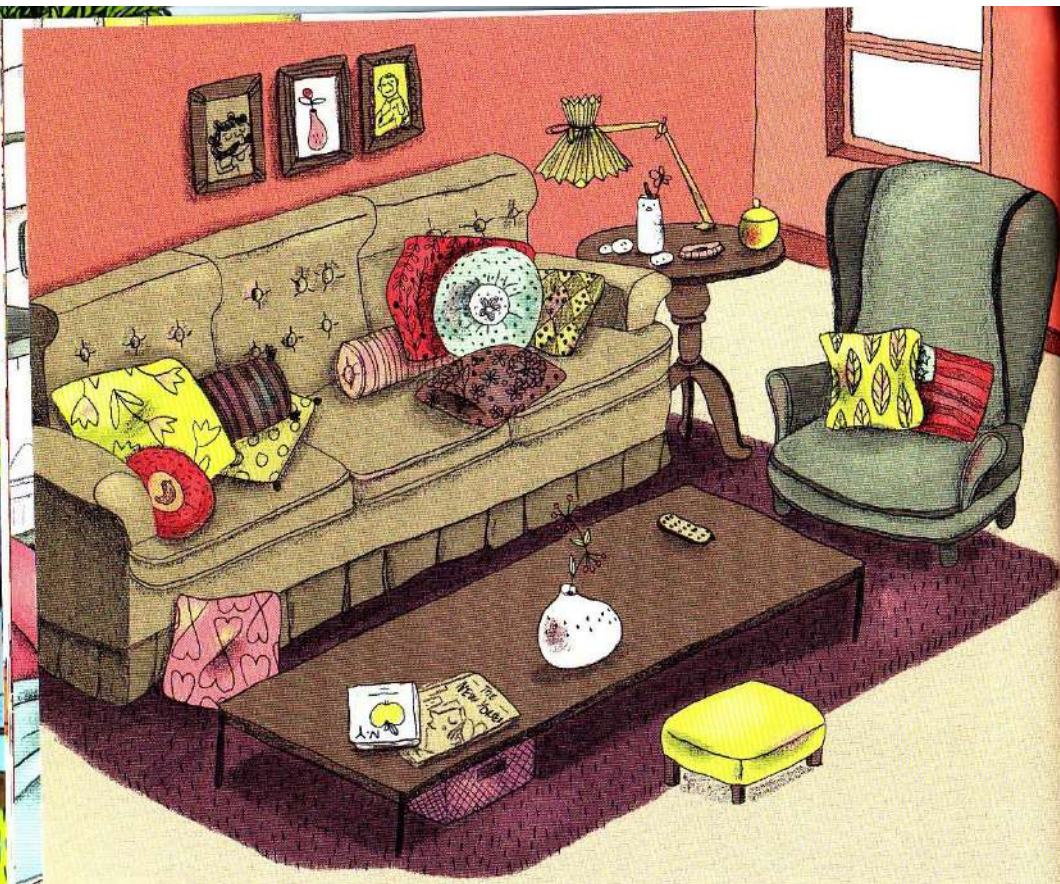
my dad



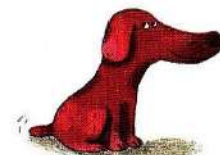
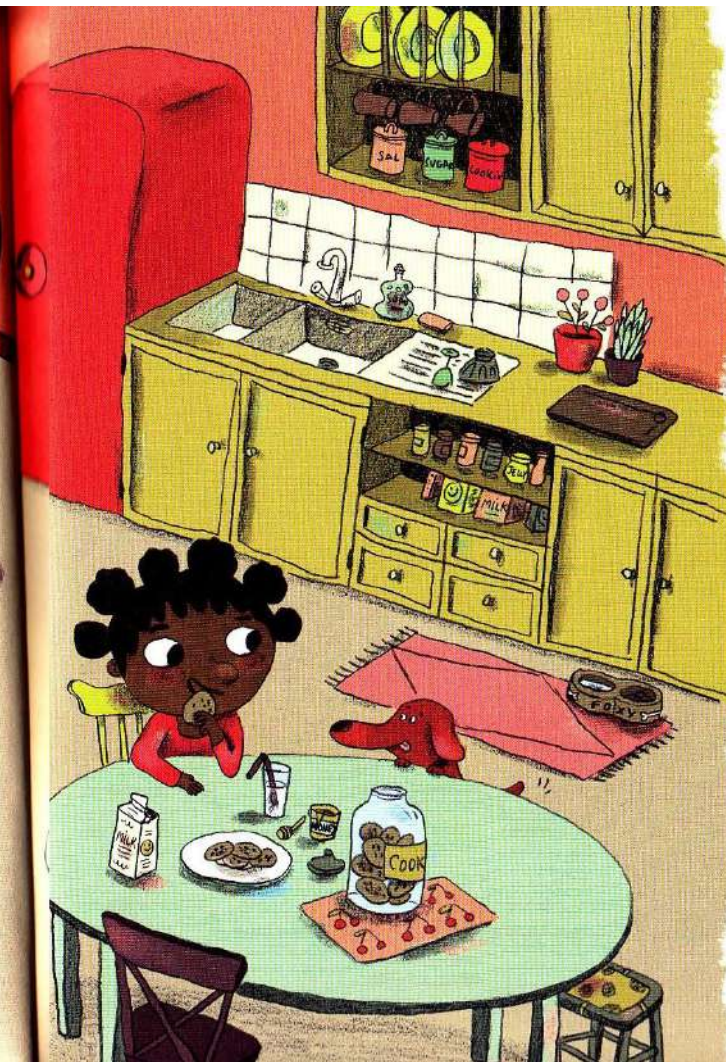
a ferryboat



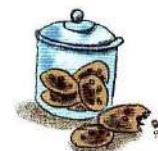
a harbor



We have a dog. His name is Foxy.  
Foxy loves to eat cookies and milk. Do you like cookies?



a dog



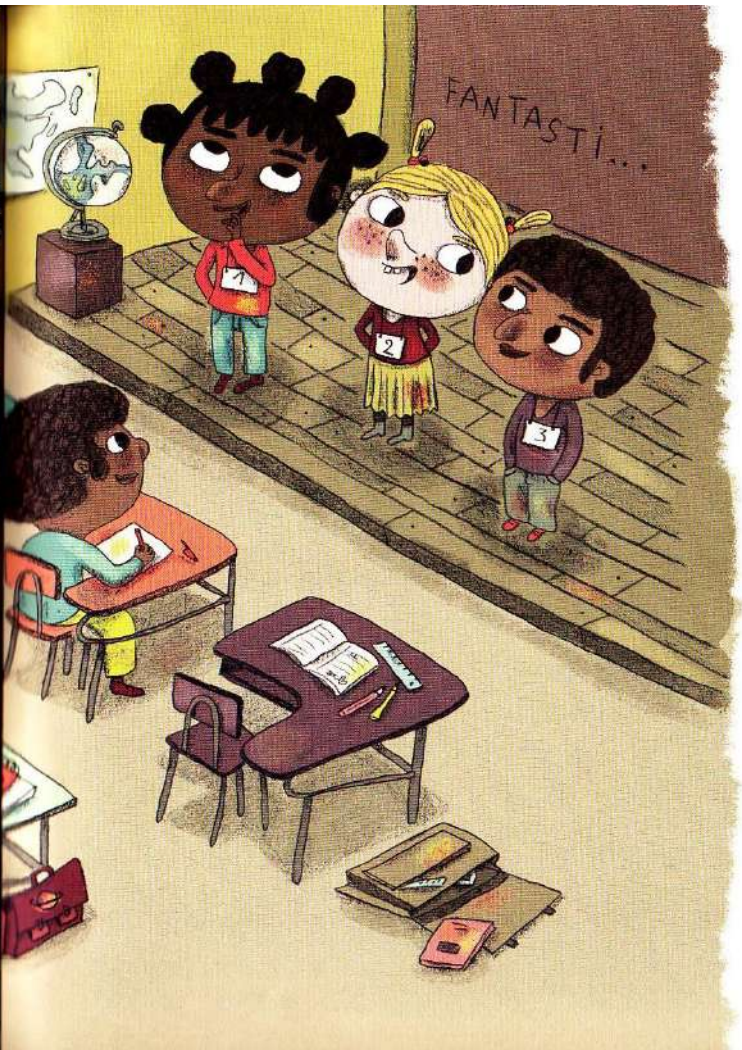
cookies



milk



I walk to school everyday. My teacher is Mrs. Robinson.  
She teaches math, writing, reading and spelling.  
Spelling is my favorite subject and I love spelling bees!



my school



my teacher



math



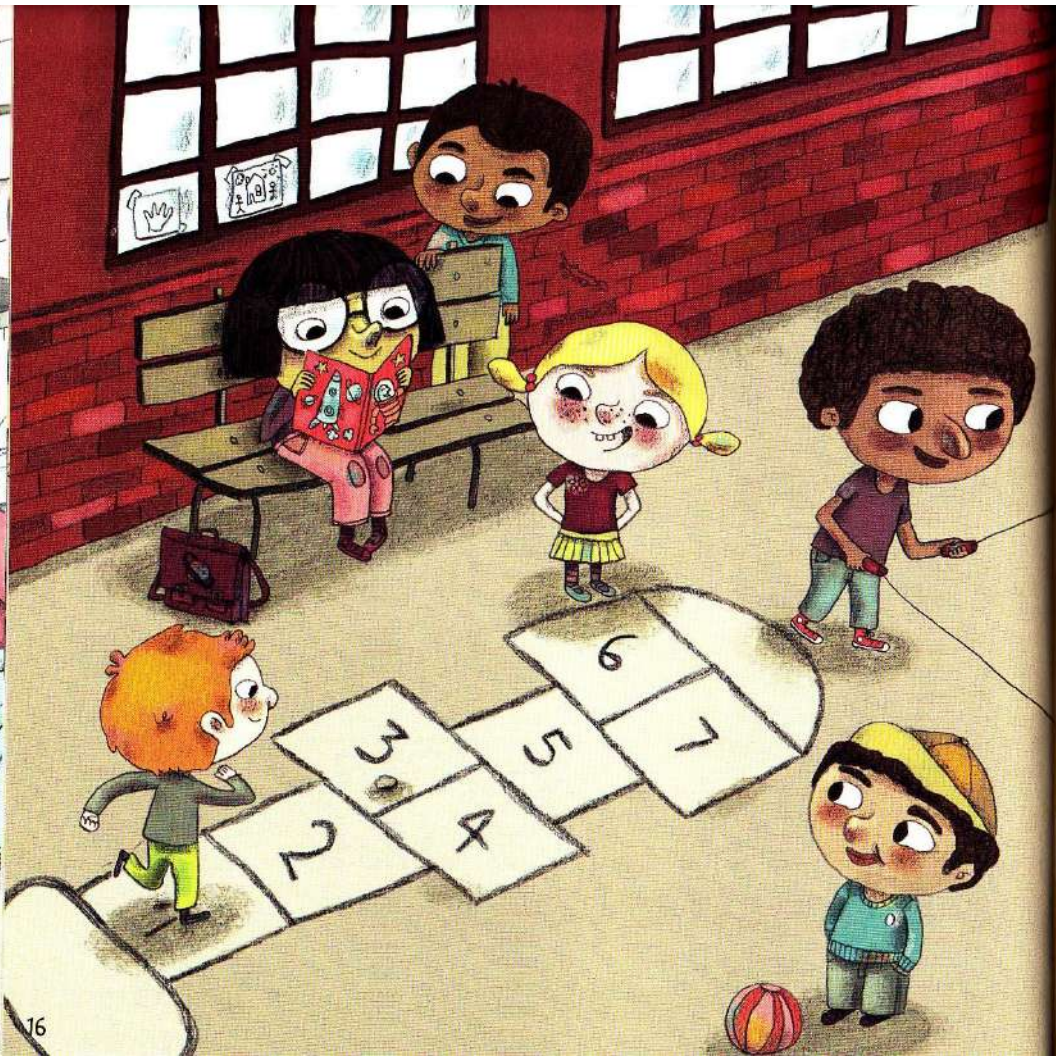
writing



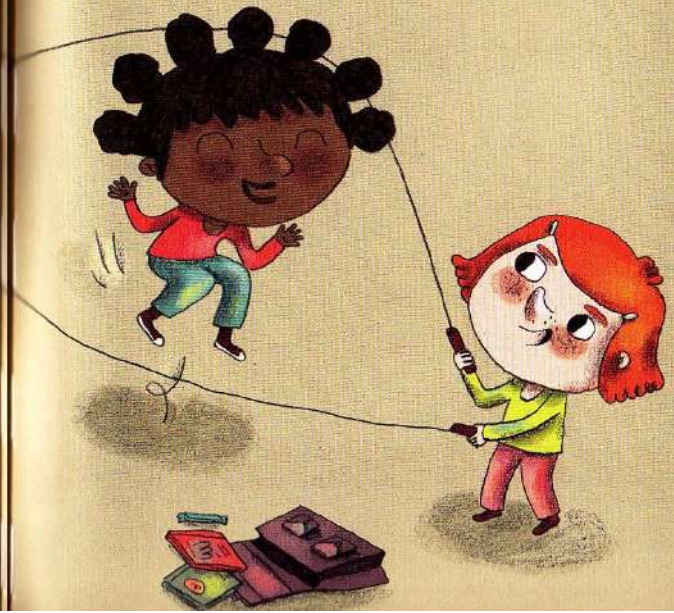
reading



spelling bees



My best friend is Madison. She loves to read books.  
She wants to be an astronaut.  
At recess we play hopscotch and double dutch.  
It's fun!



my friends



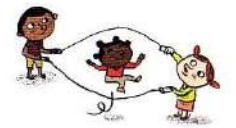
a book



an astronaut

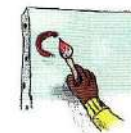
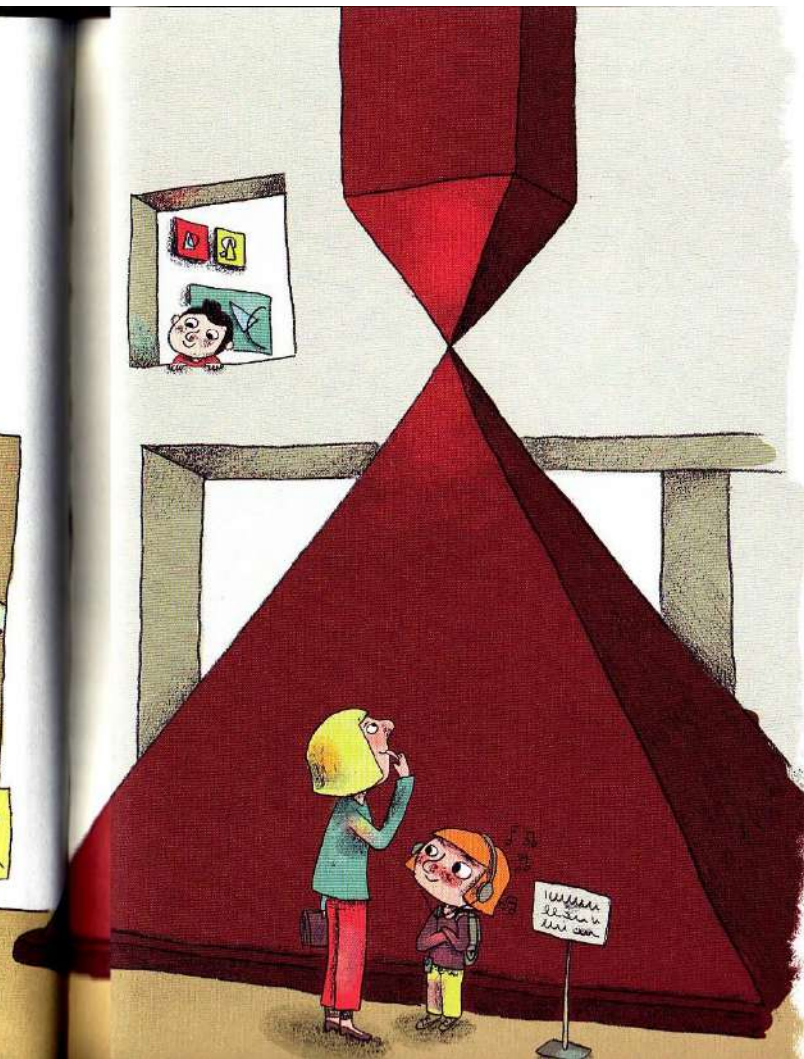


hopscotch

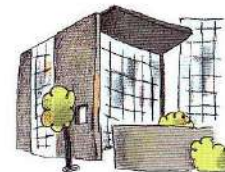


double dutch

On Saturdays, I take painting lessons at the Museum of Modern Art.  
I love looking at the beautiful paintings.



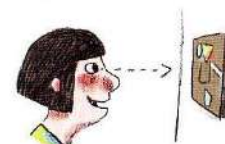
to paint



the Museum of Modern Art

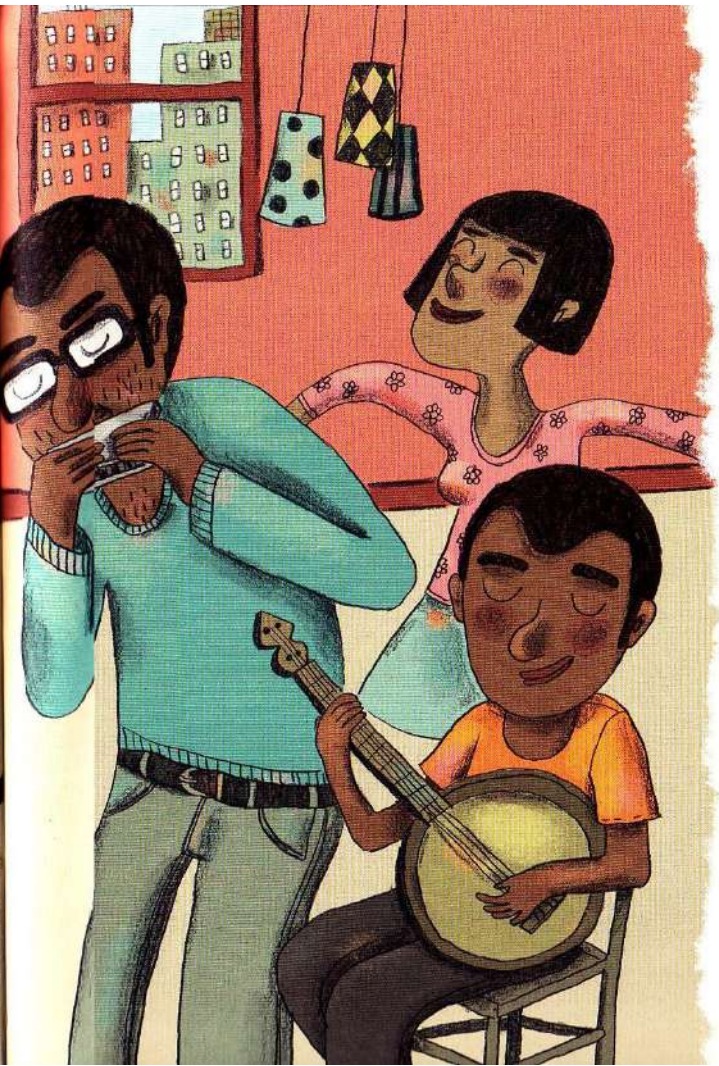


a painting



to look at

I have a musical family.  
I play the violin. My brother plays the banjo.  
My dad plays the harmonica. My mom plays the piano.  
And the neighbors dance!



a violin



a banjo



a harmonica

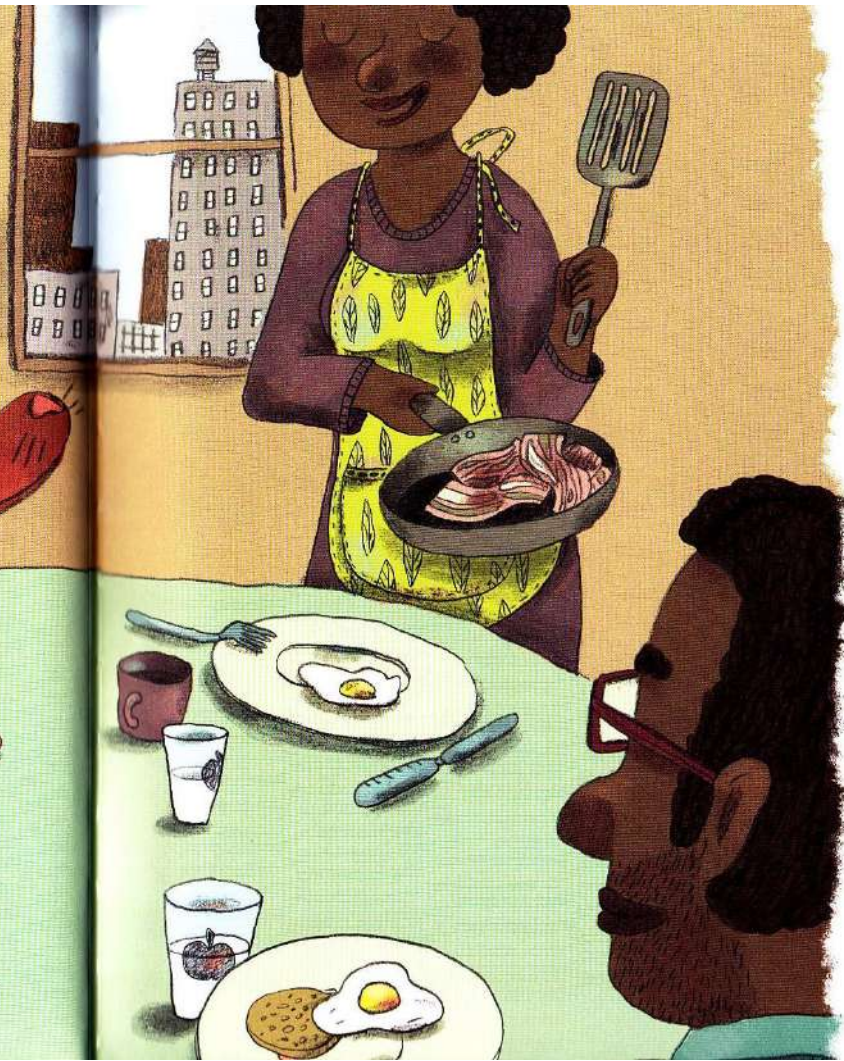


a piano



the neighbors

My mom is a great cook. My favorite meal is Sunday brunch.  
We eat pancakes with maple syrup, fruit, jelly, bacon and eggs.  
It is yummy!



a cook



pancakes



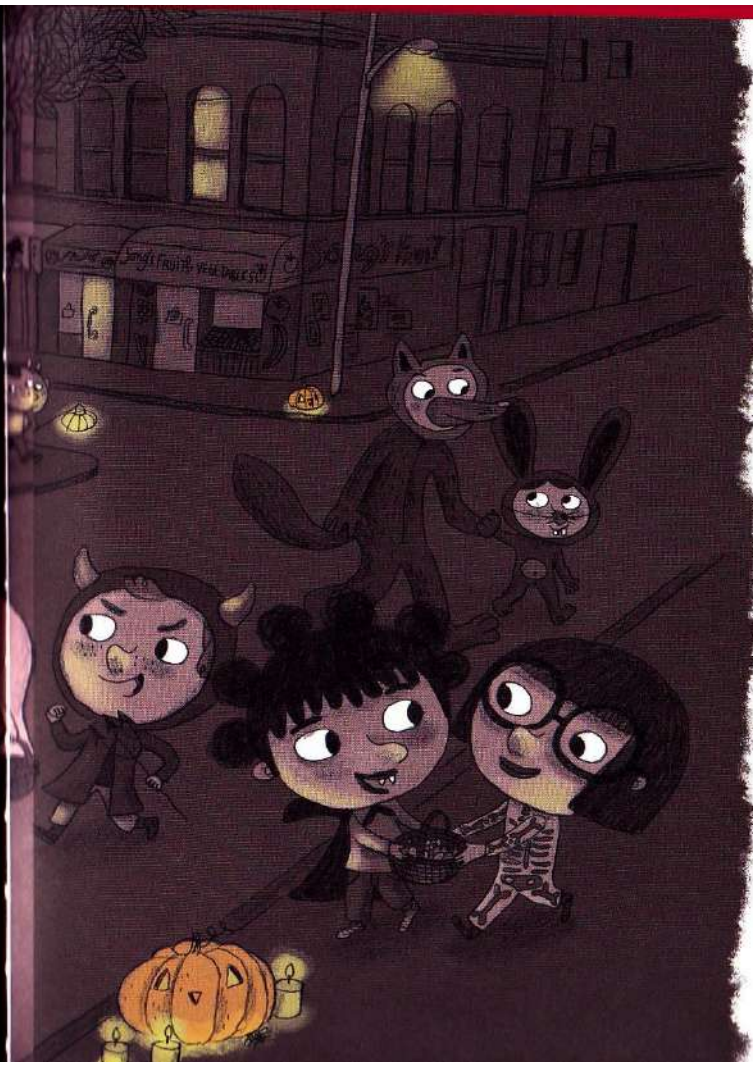
jelly



bacon



an egg



In October, we celebrate Halloween.  
Everyone wears a costume and there are jack-o-lanterns everywhere.  
We go trick-or-treating to all the houses in the neighborhood.  
The neighbors put lots of candy in our baskets.  
How many jack-o-lanterns do you see?



a costume



a house



a candy

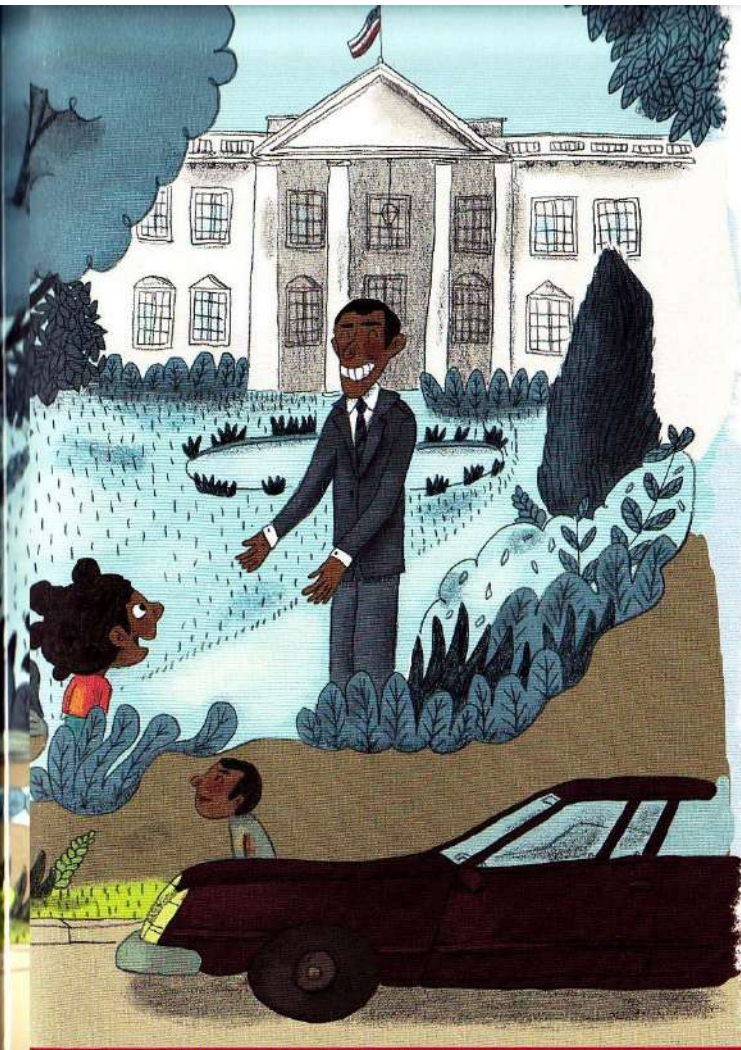


trick-or-treat



a jack-o-lantern

At Thanksgiving, we drive to Washington, D. C. to see my grandma and grandpa. We visit the White House where the President of the United States of America lives with his family. One day, I wish to meet the President.



my grandma



my grandpa



the United States of America



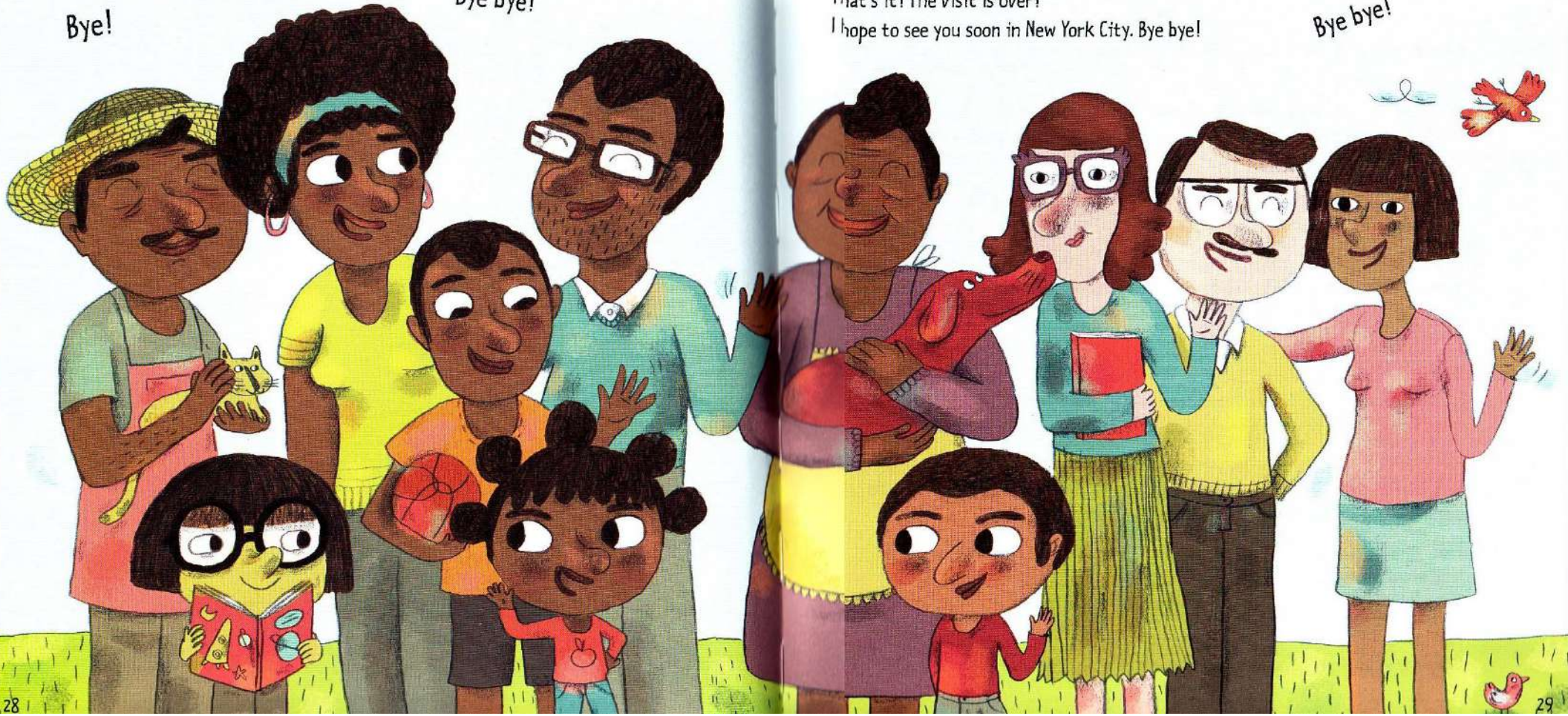
the White House

Bye!

Bye bye!

That's it! The visit is over!  
I hope to see you soon in New York City. Bye bye!

Bye bye!





## TRADUCTIONS EN FRANÇAIS



PAGE 1 :

Bonjour, je suis Lily de New York ! Viens me rejoindre pour rencontrer ma famille et mes copines...

PAGES 2-3 :

Je m'appelle Lily. J'ai huit ans. J'habite à New York.

New York est une très grande ville avec plein de taxis jaunes et des gratte-ciel immenses.



PAGES 4-5 :

À New York, il y a plein de choses à voir : l'Empire State Building, la Statue de la Liberté et Central Park.

PAGES 6-7 :

Mon endroit préféré, c'est Central Park. J'y vais avec ma mère pour faire du patin à roulettes. J'adore les arbres magnifiques et les étangs du parc. Les habitants de New York vont au parc faire des pique-niques.



PAGES 8-9 :

J'habite avec ma famille dans un appartement. J'ai un grand frère. Il s'appelle Eddie. Il est très grand. Eddie, c'est le garçon le plus grand du quartier. Il joue au basket et c'est un vrai champion !



PAGES 10-11 :

Ma mère est infirmière. Elle aide les gens qui sont malades. Mon père est capitaine de ferry. Il emmène les gens autour de la baie de New York. J'adore mes parents !

PAGES 12-13 :

Nous avons un chien. Il s'appelle Foxy. Foxy adore manger des cookies avec du lait. Et toi, tu aimes les cookies ?



PAGES 14-15 :

Chaque jour, je vais à l'école à pied. Mon institutrice, c'est Madame Robinson.



Elle nous enseigne les maths, l'écriture, la lecture et l'orthographe. L'orthographe, c'est ma matière préférée. J'adore les concours d'orthographe !

PAGES 16-17 :

Ma meilleure copine, c'est Madison. Elle adore lire des livres. Quand elle sera grande, elle veut être astronaute. À la récré, nous jouons à la marelle et à la corde à sauter. C'est super marrant !



PAGES 18-19 :

Tous les samedis, je suis des cours de peinture au Musée d'Art Moderne. J'adore regarder les magnifiques tableaux du musée.

PAGES 20-21 :

Dans ma famille, on fait tous de la musique. Je joue du violon. Mon frère joue du banjo. Mon père joue de l'harmonica. Ma mère joue du piano. Et les voisins dansent !



PAGES 22-23 :

Ma mère est une super cuisinière. Mon repas préféré, c'est le brunch du dimanche. Nous mangeons des crêpes avec du sirop d'érable, des fruits, de la confiture, du bacon et des œufs. C'est délicieux !

PAGES 24-25 :

Au mois d'octobre, nous fêtons Halloween. Tout le monde se déguise et il y a des citrouille-lanternes partout. Nous allons dans toutes les maisons du quartier pour réclamer des bonbons. Les voisins en mettent plein nos paniers. Combien de citrouille-lanternes vois-tu sur cette page ?



PAGES 26-27 :

Pour Thanksgiving, nous allons en voiture à Washington pour voir ma grand-mère et mon grand-père. Nous visitons la Maison Blanche. C'est là que le Président des États-Unis habite avec sa famille. Un jour, j'aimerais rencontrer le Président.



PAGES 28-29 :

Voilà, la visite est terminée ! J'espère te voir bientôt à New York. Au revoir !